

專訪 湖北省省委常委、省委宣傳部長

尹漢寧簡歷

尹漢寧，現任湖北省省委常委、省委宣傳部長。從農村基層起步，長期做經濟工作，對經濟工作有研究。任現職後，其發言講話文章追求創新，引起廣泛關注。

尹漢寧

中國話語體系 正掀重大變革

■ 習近平新表述源自傳統文化
■ 「內源於心外陳於情」引共鳴
■ 佔有道德義高度和說服力優勢
■ 體現說理基礎上的堅定性的

習近平全新語言表述，李克強在歐美主流媒體撰文，顯示日益自信的中國向世界發出了響亮的聲音。作為中共地方宣傳系統的主管官員，中共湖北省委常委、宣傳部長尹漢寧一直密切地關注來自中央高層的講話風格變化和民眾對這種變化的反響。

習近平新表述源自傳統文化

不久前，中國領導人習近平會晤德國總理默克爾時，一段從「牛頓力學三定律」聯想到如何更好推動中德關係發展的講話，引起外界的普遍關注。習近平特別強調說，之所以從牛頓定律談起，是因為「總理女士是物理學博士」。或許習近平的講話在脫離「慣性」、「加速度」、「反作用力」比喻的框架後依然成立，但尹漢寧認為，習的講話風格無疑展示出中國新一代領導人的清晰意識：與西方打交道必須運用中外融通的語言體系去表達。

新的話語表達模式拉近了中西方距離，尹漢寧認為，這種方式其根源來自於中國傳統文化。《周易》、《道德經》、《論語》等傳統經典，一般都是借物說理、借景說理，之後從《孟子》、《莊子》到《呂氏春秋》，主要是講故事、說寓言，進而來說明道理。

中共十八大閉幕，新任總書記習近平「打鐵還需自身硬」的亮相講話令人耳目一新；其用陳望道專注翻譯《共產黨宣言》而蘸墨汁吃粽子故事表明信仰要虔誠到執着，這比直接要求「黨員信仰要堅定」更易被接受。

「內源於心外陳於情」引共鳴

新領導人的表達不僅讓媒體們更加容易捕捉到新聞標題，也因為朗朗上口、容易記憶而在中國國內民眾間得到更多的討論，並在民眾當中引發強烈的共鳴，普通民眾都在為這些觀點叫好，大家都談論這些觀點，進而才有可能接受這些觀點。尹漢寧表示，平實的語言風格、文學的敘事以及講故事方式，習近平的講話風格有一條很好的路徑，叫做「內源於心，外陳於情」。

他認為，習近平講話之所以在國內外有很好的反響，除了政治領袖本身的權威作用以外，更重要的是話語體系。話語體系，或者說新的表達和風格，在其中發揮着人格力量。

注重引用說理 激發話語活力

在中國過往封閉的環境中，社會思想很單純，人們對結論的重視遠甚於對論證過程，使話語表述簡單化。尹漢寧舉例說，有一首老歌，歌頌社會主義制度的優越性，歌中唱「社會主義好，社會主義好，社會主義就是好來就是好！」結論在歌曲中反覆強調，而社會主

義究竟怎麼好、為什麼好，則成了被弱化甚至忽視的內容。

相比之下，中國新領導人講話中對引用故事和論證說理過程的重視，為結論的到來提供了一個緩衝墊，使之不再顯得那麼生硬，變得更易理解、記憶和接納。尹漢寧分析說，習近平依靠論理思維和邏輯力量，用歷史的、比較的、辯證的方法，佔有道德義高度和說服力優勢，他不是就結論講結論，而是在說理基礎上的堅定性，這種堅定性體現在對真理的堅持上。

■ 尹漢寧指執政黨的話語體系變革迫在眉睫。本報記者俞鯤攝



一場本是中共內部改變文風的「話語體系變革」，正迅速演變成中國對內和對外話語體系大轉變。在中央高層「利用西方舞台講中國觀點」的垂範之下，中國地方官員開始主動放低身段，改變心態與民眾對話，消除官民之間的溝通障礙。湖北省省委常委、省委宣傳部長尹漢寧近日對話本報記者，就這場風生水起的話語體系變革旁徵博引，侃侃而談。

■ 本報記者 鄒珍貴、俞鯤 實習記者 梁珊珊 報道



■ 有評論認為，中國正通過建設「中國話語體系」，打破西方一元理論框架。圖為德國學生用毛筆書寫自己的中文名。資料圖片

■ 「中國形象」宣傳片早前在美國紐約時代廣場亮相。網上圖片

官民溝通須破雙重障礙

中國過去的領導方式，尹漢寧表述為「中央到地方一竿子插到底」，文件向下傳達，大家按照文件要求去做。而現在要把政府的政策和引領社會的要求傳達給每一個社會群體，簡單地用文件語言、會議語言、領導習慣於在會議時講話的語言，來跟不同群體進行溝通，難度極大。在他看來，中國領導人在話語體系方面的成功轉換，為地方政府各級官員與民眾之間的溝通率先做出了垂範，也給各級官員提出了一個突破心態和技術雙重困難的嚴峻課題。

要懂得如何與民眾溝通

當下中國，不同群體交流的空間範圍已經發生改變，不同年齡的社會成員受不同思想文化的影響，在交流中語言體系都發生巨大變化。一個家庭之中，不同年齡的家庭成員的話語體系都存在很大差別，何況一個飛速發展的泱泱大國？

尹漢寧表示，轉變話語體系的重要性緊迫性，可能有一部分官員已經認識到，然而，有些人即便注意到，也未必重視從自我出發去作出改進。他直指，類似這樣缺乏能力去根據新情況進行學習的人，在幹部隊伍中會有一定的比例，「雖然我們沒有做太多的調查，很難做數字的分析，但我覺得肯定不是少數。」

據尹漢寧的觀察，當權者身居高位，長期養成的習慣使得他難以快速轉變溝通模式。比如官員在主席台上講話，民眾在台下聽講，作為擁有話語主動權的一方，慢慢就容易養成習慣，以至於忽視對方的反應，溝通功能退化。幹部有與民眾溝通的意願，可他發現走到民眾中去，說的話大家不願意聽，民眾提出問題或者說民眾用他們的溝通方式來表達時，他會感到茫然失措，不知道如何去溝通。

權力傲慢可能激化矛盾

尹漢寧提及近日湖北一個山區縣的網絡輿情，民眾網上追問自來水安全，當地官方回覆稱將有全面報道，但表示如有有人歪曲事實，「『秦火火』將是最生動的教訓」，遭網友質疑這是威脅。尹漢寧認為，這是很典型的案例，本來政務公開是好事，但是後面說一通這樣的話，立即破壞了良好的溝通氛圍。他直指，這是典型的權力傲慢，語言是粗暴的，或者說是不理性的，不但沒有解決問題，還對他人有刺激性，甚至可能激化矛盾。

建中國標準 避「話語陷阱」

■ 記者：中西方對話中如何避免落入西方的「話語陷阱」？

■ 尹漢寧：因為文化形態、歷史發展的差異，中國常常以他的形象出現在西方視野中，進行溝通和獲得理解的難度極大。在障礙面前，文化的弱勢心理和話語表達的弱勢心理同實際的困難一起困擾着中國進一步的溝通交流。而西方國家在宣傳自身價值觀時，會把價值觀包裝在一個比較容易接受的中性概念當中，構造出「話語陷阱」。你就此與他們展開辯論，前提是等於你已經承認了他們的標準和框架。避免「話語陷阱」核心就是要有自己的框架、自己的標準、自己的自信。從中國的實際出發，中國的立場，面對中國的問題，建立自己的話語體系。

大膽主動溝通 不可居高臨下

■ 記者：當前話語體系變革中的主要障礙如何解決？

■ 尹漢寧：中國目前存在的群體間隔膜，需要用溝通去消除，現在執政者面臨的溝通障礙或考驗有兩個：一是心理障礙；二是語言障礙。解決辦法，一是解決認識問題，不抱怨、不官僚，放低身段，加強事業心，大膽主動去溝通；二是解決技巧問題，溝通方式、語言表達要適應人家要求，不可再用文件語言、會議語言、居高臨下、權力傲慢的語言。整個執政團隊必須敏感、警醒起來，必須下決心這樣去做，重要的是用不同群體能夠接受的表達方式體現價值觀。

利用西方媒體 傳遞中國聲音

■ 記者：話語體系變革是否意味着中國會更多投資海外傳播平台？

■ 尹漢寧：馬克思寫《資本論》，自己創新的經濟學詞語所佔比重很小，但這絲毫不影響他建立新的分析框架和理論體系，絲毫不影響他的思想。話語表達的改變，未必一定要在概念上做文章，關鍵還是在說理上做文章。我們利用西方的媒體管道和平台，一樣可傳遞中國的聲音。我相信中國的聲音會大起來，因為中國的聲音是建立在事實基礎上的聲音，中國的話語有五千年文明的積澱，是對世界文明做出巨大貢獻的民族，世界會傾聽中國的聲音。

創新表達 促全球文明對話

近幾年來，尹漢寧一直呼籲改變「話語表達」，並在自己講話和文章中進行嘗試。他指當今社會存在群體隔膜、存在看問題的視覺差異，話語體系的差異導致群體之間存在溝通障礙，因此，作為執政者對內要敢於溝通，同時要創新表達，對外則要用西方熟悉的話語方式講好中國故事。

破除心理障礙創新表達

尹漢寧體現「變革話語體系、大膽主動溝通」的講話和文章受到關注和好評。他說，一要破除心理障礙，不能居高臨下、權力傲慢，應該敢於與群眾溝通對話；二要創新表達，不能語言霸權。現在，在一個祖孫三代的大家庭中，往往話語體系都不兼容，爺爺強令孫子不可以玩遊戲機，孫子也不會理，要善用對方熟悉的、聽得懂的方式，用講故事的、用說理的方式去溝通。

去年十月，尹漢寧在中國的重要理論刊物《哲學研究》上發表《問題導向：馬克思主義中國化的原動力》文章，明確提出要「在國際社會建立中國話語體系」，這直接引發湖北理論界的「實踐觀」大討論，此後官媒《光明日報》連續報道北京理論界、軍隊理論界等對「實踐觀」的討論，令該討論升級成為中國理論界的大討論。同時，從湖北新聞界開始的「我是建設者」討論，是「中國話語體系」在新聞領域的延伸，該討論同樣升級成為中國新聞界的大討論。

打破西方一元理論框架

據悉，《光明日報》等正計劃聚集中國最頂尖的大理論家，在湖北召開「實踐觀」大討論的研討會，討論的核心問題，正是中國理論界面對西方價值體系時如何避免落入「話語陷阱」，掌握「話語權」，鑄就「定義權」，在學術領域基於「獨特的文化傳統、獨特的歷史命運、獨特的基本國情」，建立中國價值標準。

對此有評論認為，繼經濟領域在金融海嘯後出現「中國模式」理論之後，在精神產品、社會科學產品的評價標準領域，中國正通過建設「中國話語體系」，打破西方一元的理論框架和學術標準。西方則需要直面日益自信的中國人在文化上的新崛起，這也將引發東西方文明進一步交流、交融與交鋒，持續性的全球文明對話與比較將全面展開。